

EUROOPA PARLAMENT

2004



2009

Tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjon

2003/0165(COD)

18.3.2005

ARVAMUS

Esitaja: tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjon

Saaja: keskkonna-, rahvatervise- ja toiduohutuse komisjon

Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse ettepanek toiduainete toitumis- ja tervisealaste väidete kohta
(KOM(2003)0424 – C5-0329/2003 – 2003/0165(COD))

Arvamuse koostaja: Angelika Niebler

PA_Leg

SHORT JUSTIFICATION

The proposal for a regulation lays down the conditions under which the labelling and advertising of foods with nutrition and health claims will be permitted in future.

While nutritional claims such as 'low-fat' or 'sugar-free' must comply with the rules laid down in the proposal for a regulation and while the Commission reserves the right, where certain foods are concerned, to establish so-called nutritional profiles which must be complied with if those foods are to be advertised with nutrition or health claims, under the Commission proposal health claims will be permitted only on the basis of scientific proof and following official authorisation. Mood- or fitness-related claims about foods, such as that a food keeps people fit or young, or makes them happy, are totally prohibited.

Your draftsman takes a very critical view of the Commission proposal, and considers that many aspects require changes.

Even the Commission's basic approach underlying the draft regulation, namely prohibition with the possibility of authorisation, has to be scrutinised.

It is essential for consumers to have precise and meaningful information about the foods that they use on a daily basis. A substantial proportion of such information is supplied by the manufacturers themselves. In addition to factors such as price, it may influence purchase decisions. However, European food manufacturers do not operate in a legal vacuum. There is already a multiplicity of national and European rules on labelling and nutritional information. In addition, there is a general ban on misleading advertising.

There are reservations, above all, about the introduction of nutritional profiles for foods which is envisaged in Article 4 of the proposal for a regulation. The Commission's intention is that the sugar, salt or fat content, in particular, of foods will have to be measured before they may be advertised with nutrition or health claims. However, the classification of foods into those with a beneficial nutritional profile and those with a less beneficial profile contradicts the idea of a balanced diet. There are, in principle, no good or bad foods. The decisive factor, instead, is the proportions in which foods are consumed. Moreover, the draft regulation largely leaves open the precise definition, and establishment, of the concept of a nutritional profile. Until this is resolved scientifically, nutritional profiles should not be introduced.

Article 10 of the draft regulation provides for a single authorisation procedure, lasting several months and conducted by a European food agency, for the use of health claims in food advertising. This proposal is bureaucratic, impractical and, especially in the light of the Lisbon strategy, unacceptable. Your draftsman supports the Commission's aim of embodying the requirements regarding food labelling and advertising in practical measures, but roundly rejects the proposed grandiose prior assessment procedure.

Furthermore, the prohibition of so-called implied health claims in Article 11 of the proposal for a regulation should be the subject of debate. Why is advertising foods with 'feel-good' claims such as 'keeps you young' or 'gives you a boost', which express an individual feeling, to be banned in future? Consumers are in a position to recognise claims about feelings and moods for what they are, and to make a judgment about them. A total ban on such claims

would be disproportionate, especially since the Directive on misleading advertising and the labelling directives already prevent consumers being misled. In this context the Commission must accept the question of whether the proposal for a regulation is, in fact, geared to the concept of the 'average consumer', as found in the case law of the Court of Justice of the European Communities. It is wrong to deprive consumers from the outset of the ability to recognise general mood- and fitness-related claims as advertising and to assess and challenge them.

In general terms it is more than doubtful whether poor dietary habits within the European Union can actually be combated successfully with this regulation. There is no doubt that the growing number of overweight people in our modern society is partly the outcome of poor drinking and eating habits, but other factors, such as a lack of mobility, environmental pollution or stress, may also have a bearing on these. These developments will certainly cause health costs to rise in future, so that action must be taken to counter them. Your draftswoman considers, however, that regulating advertising for foods will not prevent this phenomenon. The causes are not to be found in unrestricted advertising for foods, but in other social factors. If we wish to change dietary habits in the long term, and have a positive influence on them, we should not rely solely on bans and restrictions. In the long term, the only remedy can be dietary habits which are recognised and accepted by consumers. In this context more can be achieved by educational campaigns, of which there are already many national examples, than by a new system of State control.

MUUDATUSETTEPANEKUD

Tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjon palub vastutaval keskkonna-, rahvatervise- ja toiduohutuse komisjonil lisada oma aruandesse järgmised ettepanekud:

Euroopa Komisjoni ettepanek¹

Parlamendi muudatusettepanekud

Muudatusettepanek 1 Põhjendus 6

6) Toiduaineid, millele tehakse vastavate väidetega reklaami, võivad tarbijad tajuda kui tooteid, mis võrreldes sarnaste või teiste toodetega, millele niisuguseid toitaineid pole lisatud, annavad toiteväärtust puudutava, psühholoogilise või mõne muu tervist puudutava eelise. ***See võib ajendada tarbijat tegema otsuseid, mis mõjutavad otseselt konkreetsete toitainete või muude ainete osakaalu tema toidus sellisel viisil, mis ei***

6) Toiduaineid, millele tehakse vastavate väidetega reklaami, võivad tarbijad tajuda kui tooteid, mis võrreldes sarnaste või teiste toodetega, millele niisuguseid toitaineid pole lisatud, annavad toiteväärtust puudutava, psühholoogilise või mõne muu tervist puudutava eelise.

¹ ELTs seni avaldamata.

vasta teaduslikele soovitustele. Selleks, et vältida seda võimalikku soovimatut mõju, on kohane kehtestada niisuguseid väiteid kandvatele toodetele teatud piirangud. Selles kontekstis on faktorid nagu teatud ainete – näiteks alkoholi või toitainete – sisaldus tootes sobiv kriteerium otsustamiseks, kas toode võib vastavaid väiteid kanda.

Justification

The concept of classifying foods as products with a beneficial nutritional profile and products with a less beneficial profile contradicts the idea of a balanced diet. There are, in principle, no good or bad foods. The decisive factor, instead, is the proportions in which individual foods are consumed. It is also incorrect to assume that consumers will be negatively influenced by such claims in every case.

Muudatusettepanek 2 Põhjendus 7

7) Toiteväärtusprofili määramisel võib arvestada mitmesuguste toitainete ja toitumisfüsioloogilise mõjuga ainete osakaalu, eriti rasva, küllastunud rasvhapete, transrasvhapete, soola/naatriumi ja suhkru osakaalu, mille ülemäärane tarbimine pole üldtoitumise raamides soovitatav, samuti ka mono- ja polüküllastumata rasvhapete, omastatavate süsivesikute osakaalu, välja arvatud suhkru, vitamiinide, mineraalainete, proteiinide ja ballastainete osakaalu. Toiteväärtusprofiilide määramisel arvestatakse erinevaid toiduainete kategooriaid ning nende toiduainete tähtsust ja rolli üldtoitumises. Vajalikuks võivad osutada erandid juurdunud toitaineprofiilide osas teatud kindlatele toiduainetele või toiduainete kategooriatele sõltuvalt nende rollist ja tähtsusest elanikkonna toitumiskäitumises. See nõuaks kompleksset tehnilist pingutust; komisjonile tuleks teha ülesandeks vastavate meetmete kehtestamine.

kustutatud

Justification

The concept of classifying foods as products with a beneficial nutritional profile and products with a less beneficial profile contradicts the idea of a balanced diet. There are, in principle, no good or bad foods. The decisive factor, instead, is the proportions in which individual foods are consumed. The use of nutrition and health claims is already regulated by various national and European provisions, and should not additionally be linked to nutritional profiles the formulation of which the provisions of the draft regulation leave largely open and undefined.

Muudatusettepanek 3 Põhjendus 11

11) Toitumis- ja tervisealaste väidete kasutamisel tuleks arvestada eelkõige teadusliku põhjendatusega ning kui toiduainetööstus teavet kasutab, siis tuleks seda põhjendada.

11) Toitumis- ja tervisealaste väidete kasutamisel tuleks arvestada eelkõige teadusliku põhjendatusega ning kui toiduainetööstus teavet kasutab, siis tuleks seda põhjendada, ***võttes arvesse proportsionaalsuse põhimõtet. Teaduslik põhjendus peaks vastama toote väidetava hüve olemusele.***

Justification

In accordance with the general principles embodied in the Regulation establishing the European Food Safety Authority, the present regulation should establish a requirement for proportionality in relation to the nature of the claims made for products: for example, a higher level of scientific substantiation should be required for 'reduction of disease risk claims' than for 'functional claims'.

Muudatusettepanek 4 Põhjendus 14

14) ***Tervisealaseid väiteid tuleks*** ühenduse turul ***lubada kasutada vaid pärast kõrgeimal tasemel teaduslikku hindamist. Selleks, et oleks tagatud selle teabe kooskõlastatud teaduslik hindamine, peaks nimetatud hindamise korraldama Euroopa Toiduohutuse Amet.***

14) ***Tervisealased väited peaks*** ühenduse turul ***kasutamiseks olema teaduslikult tõestatavad.***

Justification

It is sufficient if, instead of an expensive authorisation procedure, it is ensured that the health claims asserted are scientifically verifiable.

Muudatusettepanek 5
Põhjendus 15

15) Lisaks toitumisele on arvukalt teisi faktoreid, mis võivad mõjutada psüühilist seisundit ja käitumist. Seega on nendest funktsioonidest teavitamine väga keerukas ning toiduainete märgistamisel ja reklaamimisel on lühikese väitega kõikehõlmavat, tõepärast ja sisukat sõnumit raske edastada. ***Seepärast on kohane keelata psüüholoogilist või käitumuslikku mõju puudutavate väidete kasutamine.***

15) Lisaks toitumisele on arvukalt teisi faktoreid, mis võivad mõjutada psüühilist seisundit ja käitumist. Seega on nendest funktsioonidest teavitamine väga keerukas ning toiduainete märgistamisel ja reklaamimisel on lühikese väitega kõikehõlmavat, tõepärast ja sisukat sõnumit raske edastada.

Justification

A general ban on so-called implied health claims is disproportionate. It is also wrong to deprive consumers from the outset of the ability to recognise these general and rather vague claims as advertising and to assess them accordingly for what they are. The interests of consumers are additionally served by the general ban on misleading advertising in Article 3 of the draft regulation.

Muudatusettepanek 6
Põhjendus 16

16) Komisjoni 26. veebruari 1996. aasta direktiiv 96/8/EÜ kehakaalu alandamiseks ettenähtud vähendatud energiasaldusega dieetides kasutatavate toiduainete kohta¹ sätestab, et toodete märgistus, esitus ja reklaam ei tohi sisaldada teavet nende kasutamisel tekkiva võimaliku kehakaalu alanemise aja või hulga või näljatunde vähenemise või suurenenud täiskõhutunde kohta. Järjest suuremat hulka toiduaineid, mis pole loodud spetsiaalselt kehakaalu kontrollivaks toitumiseks, turustatakse sellise teabega ning viitega toote võimele piirata kalorite omastamist. Seetõttu on kohane ***keelata kõikidel toiduainetel viited niisugustele omadustele.***

16) Komisjoni 26. veebruari 1996. aasta direktiiv 96/8/EÜ kehakaalu alandamiseks ettenähtud vähendatud energiasaldusega dieetides kasutatavate toiduainete kohta² sätestab, et toodete märgistus, esitus ja reklaam ei tohi sisaldada teavet nende kasutamisel tekkiva võimaliku kehakaalu alanemise aja või hulga või näljatunde vähenemise või suurenenud täiskõhutunde kohta. Järjest suuremat hulka toiduaineid, mis pole loodud spetsiaalselt kehakaalu kontrollivaks toitumiseks, turustatakse sellise teabega ning viitega toote võimele piirata kalorite omastamist. Seetõttu on kohane ***kontrollida, kas see direktiiv vajab niisuguste toiduainete osas täiendamist.***

¹ EÜT L 55, 6.3.1996, lk 22.

² EÜT L 55, 6.3.1996, lk 22.

Justification

Instead of a total ban, it is more appropriate to assess whether Directive 96/8/EC on foods intended for use in energy-restricted diets for weight reduction needs to be supplemented in respect of the foods referred to in this recital.

Muudatusettepanek 7 Põhjendus 17

17) Tervisealased väited, mis kirjeldavad juurdunud ja vaieldamatute teaduslike teadmiste põhjal toitainete või teiste ainete tähtsust kasvamisele, arengule ja normaalsetele füsioloogilistele keha funktsioonidele, peaks ***alluma teistsugusele hindamisele ja lubamisele. Seepärast tuleb koostada lubatud väidete nimekiri, mis kirjeldab toitaine või mõne teise aine tähtsust.***

17) Tervisealased väited, mis kirjeldavad juurdunud ja vaieldamatute teaduslike teadmiste põhjal toitainete või teiste ainete tähtsust kasvamisele, arengule ja normaalsetele füsioloogilistele keha funktsioonidele, peaks ***vastama juurdunud ja teaduslikult tunnustatud teadmistele.***

Justification

The draft regulation provides for a single authorisation procedure, lasting several months and conducted by a European food agency, for the use of health claims in food advertising. This proposal is bureaucratic, impractical and, especially in the light of the Lisbon strategy, unacceptable. The prior assessment procedure and the associated administrative provisions should therefore be abandoned. It is sufficient, instead, if it is ensured that the effect of the health claims reflects long-established, recognised science.

Muudatusettepanek 8 Põhjendus 18

18) Teaduse ja tehnoloogia arenguga kaasas käimiseks peaks olema võimalik antud nimekirja kiirelt muuta, millal iganes niisugune vajadus tekib. Niisugune nimekirja muutmine on tehnilist laadi rakendusmeede, mille otsustamine tuleks anda komisjonile, et menetlust lihtsustada ja kiirendada.

kustutatud

Justification

The draft regulation provides for a single authorisation procedure, lasting several months and conducted by a European food agency, for the use of health claims in food advertising.

This proposal is bureaucratic, impractical and, especially in the light of the Lisbon strategy, unacceptable. The prior assessment procedure and the associated administrative provisions should therefore be abandoned.

Muudatusettepanek 9
Põhjendus 20

20) **Tagamaks**, et tervisealased väited on tõesed, selged, usaldusväärsed ja tarbijale tervisliku toitumisviisi valimisel kasulikud, **tuleks ameti hinnangus ja sellele järgnevas lubamismenetluses arvestada tervisealaste väidete sõnastust ja esitusviisi.**

20) **Peab olema tagatud**, et tervisealased väited on tõesed, selged, usaldusväärsed ja tarbijale tervisliku toitumisviisi valimisel kasulikud.

Justification

It is sufficient if, instead of an expensive authorisation process, it is ensured that the health claims are comprehensible for consumers,

Muudatusettepanek 10
Põhjendus 22

22) **Läbipaistvuse huvides ning juba hinnatud väidete korduvate lubamistaotluste vältimiseks tuleks koostada niisuguste väidete register.**

kustutatud

Justification

The draft regulation provides for a single authorisation procedure, lasting several months and conducted by a European food agency, for the use of health claims in food advertising. This proposal is bureaucratic, impractical and, especially in the light of the Lisbon strategy, unacceptable. The prior assessment procedure and the associated administrative provisions should therefore be abandoned.

Muudatusettepanek 11
Põhjendus 23

23) Teaduse ja tehnoloogia arenguga kaasas käimiseks peaks olema võimalik seda registrit kiirelt muuta, millal iganes niisugune vajadus tekib. Niisugune nimekirja muutmine on tehnilist laadi rakendusmeede, mille otsustamine tuleks anda komisjonile, et menetlust lihtsustada ja kiirendada. *kustutatud*

Justification

The draft regulation provides for a single authorisation procedure, lasting several months and conducted by a European food agency, for the use of health claims in food advertising. This proposal is bureaucratic, impractical and, especially in the light of the Lisbon strategy, unacceptable. The prior assessment procedure and the associated administrative provisions should therefore be abandoned.

Muudatusettepanek 12
Põhjendus 24

24) Põllumajanduse ja toiduainetööstuse teadusuuringute ja arengu edendamiseks tuleks kaitsta novaatorite investeeringuid käesolevale määrusele vastava registreerimise toetamiseks info ja andmete saamisel. Kuid seda kaitset tuleks ajaliselt piirata, et vältida uurimuste ja katsete ebavajalikku kordamist. *kustutatud*

Justification

The draft regulation provides for a single authorisation procedure, lasting several months and conducted by a European food agency, for the use of health claims in food advertising. This proposal is bureaucratic, impractical and, especially in the light of the Lisbon strategy, unacceptable. The prior assessment procedure and the associated administrative provisions should therefore be abandoned.

Muudatusettepanek 13
Põhjendus 24 a (uus)

24 a) Erilist abi tuleks nõutud dokumentide ettevalmistamisel ja tsentraliseeritud

*hindamismenetlusest tingitud kulude
katmisel osutada väikestele ja keskmise
suurusega ettevõtetele.*

Justification

SMEs should not be penalised by the introduction of the new system.

Muudatusettepanek 14
Põhjendus 26

26) Vaja on üleminekuajaga, et toiduainetööstus jõuaks käesoleva määruse sätetega kohaneda.

26) Vaja on **piisavat** üleminekuajaga, et toiduainetööstus jõuaks käesoleva määruse sätetega kohaneda.

Justification

Firms should be given sufficient time to adjust.

Muudatusettepanek 15
Põhjendus 28 a (uus)

28 a) Komisjon peaks korraldama üldise teavituskampaania toitumisküsimuste ja tervislike toitumisharjumuste olulisuse kohta.

Justification

Obesity is becoming a major problem in the EU. So it would be appropriate to launch, in tandem with the adoption of this Regulation, a general information campaign on eating habits to raise public awareness of this issue.

Muudatusettepanek 16
Artikli 1 lõige 2

2. Käesolevat määrust kohaldatakse lõpptarbijale tarnitavate toiduainete märgistuses, esitluses ja reklaamis sisalduvate toitumis- ja tervisealaste väidete suhtes. Seda kohaldatakse ka restoranide, haiglate, koolide, sööklate ja muude suurtoitlustajate varustamiseks mõeldud toiduainete suhtes.

2. Käesolevat määrust kohaldatakse lõpptarbijale tarnitavate toiduainete märgistuses, esitluses ja reklaamis sisalduvate toitumis- ja tervisealaste väidete suhtes, **välja arvatud põllumajandustoodete ja -saaduste teavitus- ja müügi edendustegevuse suhtes siseturul, mille kohta kehtib nõukogu 19. detsembri 2000. aasta määrus (EÜ) nr 2826/2000¹.** Seda kohaldatakse ka restoranide, haiglate, koolide, sööklate ja muude suurtoitlustajate varustamiseks mõeldud toiduainete suhtes.

¹ EÜT L 328, 23.12.2000, lk 2, mida on muudetud määrusega (EÜ) nr 2060/2004 (ELT L 357, 2.12.2004, lk 3).

Justification

The current wording is ambiguous and could give the impression that the advertising in question includes the promotion of agricultural products. European and national policies are in place to provide information about and promote agricultural products in general, subject to control by the Community authorities; these policies should be maintained in the interests of consumers themselves.

Muudatusettepanek 17 Artikli 1 lõige 4

4. Käesolevat määrust kohaldatakse, ilma et see piiraks ühenduse õigusaktides erilise toitmisotstarbega toiduainete kohta kehtestatud erisätete kohaldamist.

4. Käesolevat määrust kohaldatakse, ilma et see piiraks ühenduse õigusaktides erilise toitmisotstarbega toiduainete **ja toidulisandite** kohta kehtestatud erisätete kohaldamist.

Justification

To avoid any confusion as to whether food supplements are included in the scope of this regulation, food supplements should specifically be mentioned in Article 1(4).

Muudatusettepanek 18 Artikli 1 lõige 4 a (uus)

4 a. Kui toode kuulub selgelt toiduaine määratluse alla või on toidulisand ja selle kohta avaldatud väide on käesoleva määrusega kooskõlas, ei kohaldata Euroopa Parlamendi ja nõukogu 6. novembri 2001. aasta direktiivi 2001/83/EÜ inimtervishoius¹ kasutatavate ravimite ühenduse eeskirjade kohta.

¹ EÜT L 311, 28.11.2001, lk 67. Direktiivi on viimati muudetud direktiiviga 2004/27/EÜ (ELT L 136, 30.4.2004, lk 34).

Justification

A food or food supplement which makes a claim relating to a person's physiological function which fully complies with this regulation may nevertheless be adjudged by national authorities to be a medicine due to the recent amendment of Articles 1(2) and 2(2) of Directive 2001/83/EC, which gives pharmaceutical legislation precedence over food legislation. A company must be certain that when launching a product which fully complies with this regulation, it will not be challenged nationally under Directive 2001/83/EC.

Otherwise the equal conditions and legal certainty for which this regulation strives will not be fulfilled. This regulation should therefore reinforce the provision made in Recital 7 of the recently adopted amending Directive to 2001/83/EC, by stating that where products are clearly foods and foodstuffs, Directive 2001/83/EC shall not apply.

Muudatusettepanek 19
Artikli 1 lõige 4 a (uus)

4 a. Käesolevat määrust ei kohaldata toitumisseiresüsteemide suhtes, mis on registreeritud kaubamärgid.

Justification

In an age when obesity is growing, it would be irresponsible of this regulation to outlaw diet monitoring systems such as 'weight watchers' which are well established in parts of Europe and provide consumers with a bona fide mechanism for weight loss, rather than promote particular products.

Muudatusettepanek 20
Artikli 1 lõige 4 a (uus)

4 a. Käesolevat määrust ei kohaldata toodete suhtes, mille puhul ühenduse õigusaktid keelavad mis tahes toitumis- ja tervisealased väited mürgistamisel ja esitlemisel ning reguleerivad reklaami.

Justification

According to the explanatory memorandum on the Commission proposal, one of the main reasons for drawing up the new regulation, bearing in mind that more and more claims are appearing on food labels, is that there are no specific Community provisions. Indeed, it is pointless to regulate what is already regulated, and the above amendment is likewise designed to ensure that this will not happen.

Wine in particular is already subject to specific Community legislation that prohibits nutrition and health claims in the labelling and presentation of the product and regulates advertising thereof. The individual acts concerned are Council Regulation (EC) No 1493/1999 on the common organisation of the market in wine and Commission Regulation (EC) No 753/2002, which lays down rules governing the labelling and presentation of wine sector products. In addition, Council Regulation (EC) No 2826/2000 and Commission Regulation (EC) No 94/2002 impose strict limits on information and promotion actions for wine on the internal market.

This specific Community legislation protects, and makes for transparency on, the market and allows wine to move freely within it; in so doing, it effectively fulfils the aims of the proposed

new regulation, namely to achieve a high degree of consumer protection, enable products to move more freely within the internal market, increase legal certainty for those involved in business activity, guarantee fair competition, and foster and safeguard innovation related to the foods covered by the legislation.

Muudatusettepanek 21
Artikli 2 lõike 2 punkt 6

6) "haiguse ohu vähenemise väide" tähendab mis tahes tervisealast väidet, mis kinnitab, vihjab või annab mõista, et toidukategooria, toiduaine või mõne selle komponendi tarbimine vähendab oluliselt mõnda haigusse haigestumise **mõnda ohutegurit**;

6) "haiguse ohu vähenemise väide" tähendab mis tahes tervisealast väidet, mis kinnitab, vihjab või annab mõista, et toidukategooria, toiduaine või mõne selle komponendi tarbimine vähendab oluliselt mõnda haigusse haigestumise **ohutu**;

Justification

*Since the claims are intended to be understood by consumers, the definition must refer to the reduction of a **risk** and not of a **risk factor**. For instance, a claim about the reduction of the risk of a disease (e.g. 'may reduce the risk of a coronary/circulatory disorder') will be easier to understand than a claim about the reduction of a risk factor relating to that disorder (e.g. 'may reduce the level of homocystein').*

Muudatusettepanek 22
Artikli 2 lõike 2 punkt 8 a (uus)

8 a) „toiduainete kategooria“ tähendab samaväärsete omaduste ja kasutusega toiduainete gruppi.

Muudatusettepanek 23
Artikkel 4

Artikkel 4

kustutatud

Piirangud toitumis- ja tervisealaste väidete kasutamisel

1. 18 kuu jooksul pärast käesoleva määruse vastuvõtmist kehtestab komisjon vastavalt artikli 23 lõike 2 menetlusele kindlad toiteväärtusprofiilid, mis peavad toiduainetel või teatud toiduainete kategooriatel olema, et need võiksid kanda toitumis- või tervisealaseid väiteid.

Need toiteväärtusprofiilid puudutavad eelkõige järgnevalt loetletud toitainete sisaldust toiduaines:

a) rasv, küllastunud rasvhapped, transrasvhapped,

b) suhkrud,

c) sool/naatrium.

Toiteväärtusprofiilid põhinevad teaduslikel teadmistel toitumise kohta ja selle tähtsusel tervisele ning eriti toitainete ja teiste toitumisfüsioloogilise mõjuga ainete tähtsusel krooniliste haiguste osas.

Toiteväärtusprofiilide kehtestamisel arvestab komisjon ameti nõuandeid ning konsulteerib huvigruppidega, eriti toiduainetööstuse ja tarbijakaitseühingutega.

Erandid ja uuendused vastavate teaduslike arengute arvestamiseks võetakse vastu artikli 23 lõikes 2 sätestatud menetluse kohaselt.

2. Erandina lõikest 1 on lubatud toitumisalased väited, mis puudutavad rasva, küllastunud rasvhapete, transrasvhapete, suhkru ja soola/naatriumi sisalduse vähendamist, kui need vastavad käesoleva määruse sätetele.

3. Joogid, mille alkoholisaldus mahuprotsentides on üle 1,2, ei kanna:

a) tervisealaseid väiteid;

b) toitumisalaseid väiteid, välja arvatud alkoholi- või energiasisalduse vähendamisele viitavaid.

4. Teised kui lõikes 3 nimetatud toiduained või toiduainete kategooriad, mille puhul tuleb piirata või keelata toitumis- või tervisealaste väidete kasutamist, võib määrata kindlaks vastavalt artikli 23 lõikes 2 sätestatud menetlusele teaduslike tõendite põhjal.

Justification

The concept of classifying foods as products with a beneficial nutritional profile and products with a less beneficial profile contradicts the idea of a balanced diet. There are, in principle, no good or bad foods. The decisive factor, instead, is the proportions in which individual foods are consumed. The use of nutrition and health claims is already regulated by various

national and European provisions, and should not additionally be linked to nutritional profiles the formulation of which the provisions of the draft regulation leave largely open and undefined.

Muudatusettepanek 24
Artikkel 4 a (uus)

Artikkel 4 a

Lapsed

Käesoleva määruse kohaldamisalasse kuuluvaid toitumis- ja tervisealaseid väiteid ei suunata ainult või peamiselt lastele.

Justification

Children can't judge themselves whether nutrition and health claims are reasonable or not and therefore they shouldn't be exploited in commercial practices.

Muudatusettepanek 25
Artikli 5 lõige 1

1. Toitumis- ja tervisealaste väidete kasutamine on lubatud ainult siis, kui on täidetud järgmised tingimused:

a) tõestatakse üldtunnustatud teaduslike **andmete** põhjal, et selle aine olemasolul, mille kohta väide käib, või selle puudumisel või vähendatud sisaldusel on positiivne toitumis- või füsioloogiline mõju;

b) aine, mille kohta väide esitatakse:

i) sisaldub lõpptootes ühenduse õigusaktides määratletud olulises koguses või kui sellised eeskirjad puuduvad, siis koguses, millega kaasneb toiteväärtuslik või füsioloogiline mõju, mida kinnitavad üldtunnustatud teaduslikud andmed; või

ii) ei esine või esineb vähendatud koguses,

1. Toitumis- ja tervisealaste väidete kasutamine on lubatud ainult siis, kui on täidetud järgmised tingimused:

a) tõestatakse üldtunnustatud teaduslike **leidude** põhjal, et selle **toitaine või muu** aine olemasolul, mille kohta väide käib, või selle puudumisel või vähendatud sisaldusel on positiivne toitumis- või füsioloogiline mõju; **kui väide avaldatakse toiduaine või toidukategooria kohta, tuleb üldtunnustatud teaduslike leidude abil tõestada, et antud toiduainel või toiduainete kategoorial on positiivne toitumis- või füsioloogiline mõju;**

b) **toitaine või muu** aine, mille kohta väide esitatakse:

i) sisaldub lõpptootes ühenduse õigusaktides määratletud olulises koguses või kui sellised eeskirjad puuduvad, siis koguses, millega kaasneb toiteväärtuslik või füsioloogiline mõju, mida kinnitavad üldtunnustatud teaduslikud andmed; või

ii) ei esine või esineb vähendatud koguses,

millega kaasneb toiteväärtuslik või füsioloogiline mõju, mida kinnitavad üldtunnustatud teaduslikud andmed;

c) kui on kohaldatav, siis aine, mille kohta väide esitatakse, peab esinema organismile kättesaadaval kujul;

d) tootekogus, mida eeldatavasti tarbitakse, annab ainet ühenduse õigusaktides määratletud olulises koguses või kui sellised eeskirjad puuduvad, siis koguses, millega kaasneb toiteväärtuslik või füsioloogiline mõju, mida kinnitavad üldtunnustatud teaduslikud andmed;

e) vastab olenevalt kas III peatükis või IV peatükis esitatud eritingimustele.

millega kaasneb toiteväärtuslik või füsioloogiline mõju, mida kinnitavad üldtunnustatud teaduslikud andmed;

c) kui on kohaldatav, siis **toitaine või muu** aine, mille kohta väide esitatakse, peab esinema organismile kättesaadaval kujul;

d) tootekogus, mida eeldatavasti tarbitakse, annab **toitainet või muud** ainet ühenduse õigusaktides määratletud olulises koguses või kui sellised eeskirjad puuduvad, siis koguses, millega kaasneb toiteväärtuslik või füsioloogiline mõju, mida kinnitavad üldtunnustatud teaduslikud andmed;

e) vastab olenevalt kas III peatükis või IV peatükis esitatud eritingimustele.

Justification

The general conditions set out in Article 5 for the use of claims go too far. Claims such as 'fruit or vegetables are healthy' would be prohibited in future, because fruit and vegetables are not substances within the meaning of Article 5. Paragraph 1(a) should therefore be expanded to cover claims relating to foods or food categories.

Muudatusettepanek 26 Artikli 6 lõige 1

1. Toitumis- ja tervisealased väited põhinevad ja on tõestatud **üldiselt aktsepteeritud** teaduslike **andmetega**.

Toitumis- ja tervisealased väited põhinevad ja on tõestatud **üldtunnustatud** teaduslike **teadmistega või, kui see on põhjendatud tootekategooriaga, traditsioonilisest kasutusest saadud andmetega**.

1 a. Tõestuse tase vastab esitatud väidete olemusele.

1 b. Juhised ettevõtjate esitatava tõestuse olemuse ja kontrollväärtuste kohta sellise tõestuse hindamiseks ameti poolt kehtestab viimane hiljemalt käesoleva määruse avaldamise kuupäevale järgneva kuu esimesel päeval.

Justification

Justification (for paragraph (1))

The evaluation of scientific findings is subject to constant change, and is not always uniform. Against this background, generally recognised findings should be the yardstick for the purposes of authorisation.

*When it comes to substantiating claims, a system based solely on scientific data is not suitable for agricultural products such as herbal products. Knowledge derived from experience and tradition should also be taken into account. This point was recently accepted in the case of traditional herbal medicinal products (Directive 2004/24/EC), for which a special simplified registration procedure has been established which exempts them from the requirement to prove their clinical efficacy, in so far as the efficacy of the medicinal product is plausible on the basis of long-standing use and experience. Similarly, for traditional herbal extracts, the AFSSA (French food safety agency) proposes that the beneficial effects of products be substantiated on the basis of 'a body of knowledge established on the basis of data derived from traditional use'**.

Moreover, it is important to establish that the principle of proportionality should also apply to the level of substantiation to be provided for claims about products. Otherwise, the cost of such substantiation would quickly become prohibitive and beyond the possibilities of the great majority of SMEs.

Finally, to meet the essential requirements of legal certainty and to safeguard consumers' rights, it is essential to ensure total transparency in relation to the nature of the substantiation required by the European Food Safety Authority and the methods that authority uses to assess such substantiation.

** "Démarche d'évaluation de la sécurité, de l'intérêt et de l'allégation des denrées alimentaires, contenant des plantes, destinées à l'alimentation humaine" - February 2003 - AFSSA <http://www.afssa.fr>*

Justification (for paragraph (1a)):

*Account must be taken of the principle of proportionality, which consists in 'checking the accuracy or truthfulness of the claims made for the product on the basis of the proof provided by the manufacturer. The assessment is based on the principle of proportionality between the extent of the proof required and the impact of the effect claimed, in other words the significance of the impact of the product, or of the constituent for which the claim is made, on the consumer's physiology and the significance of its health consequences'**.*

*** Groupe de Travail du Conseil Scientifique de l'Agence du Médicament. Les "produits frontières" et les aliments porteurs d'allégations santé. Cha.Nutr.Diét.,1998,33(5): 289-292.*

Muudatusettepanek 27
Artikli 6 lõige 3

3. Liikmesriigi pädevad ametiasutused võivad kohustada toodet turustavat toiduainetootjat või isikut esitama teadustöid ja andmeid, mis tõestavad vastavust käesolevale määrusele.

kustutatud

Justification

The proposed abandonment of the authorisation procedure invalidates this provision, too.

Muudatusettepanek 28
Artikli 9 lõige 1

1. Ilma et see piiraks direktiivi 84/450/EMÜ kohaldamist, esitatakse toitumisalane väide, milles võrreldakse toitaine kogust ja/või toiduaine energiasaldust **sama kategooria toiduainetega**, ainult siis, kui keskmine tarbija tunneb võrreldavad toiduained hõlpsasti ära või kui need on selgelt märgitud. Märkida tuleb toitaine koguse ja/või energiasalduse erinevus ning võrdlus peab viitama samale toiduaine kogusele.

1. Ilma et see piiraks direktiivi 84/450/EMÜ kohaldamist, esitatakse toitumisalane väide, milles võrreldakse toitaine kogust ja/või toiduaine energiasaldust **muu toiduainega**, ainult siis, kui keskmine tarbija tunneb võrreldavad toiduained hõlpsasti ära või kui need on selgelt märgitud. Märkida tuleb toitaine koguse ja/või energiasalduse erinevus ning võrdlus peaks viitama samale toiduaine kogusele.

Justification

Comparisons should not be limited just to foods of the same category. Instead, in the interests of improved information it should also be possible to compare different foods, such as a comparison between the calcium content of a glass of milk and that of a glass of orange juice.

Muudatusettepanek 29
Artikli 10 lõige 1

1. Tervisealaseid väiteid tohib esitada, kui need **vastavad** II peatüki üldistele nõuetele ja käesoleva peatüki erinõuetele **ning on vastavalt käesolevale määrusele lubatud**.

1. Tervisealaseid väiteid tohib esitada, **välja arvatud juhul**, kui need **ei vasta** II peatüki üldistele nõuetele ja käesoleva peatüki erinõuetele.

Justification

Article 10(1) lays down a general ban on health claims, subject to the possibility of authorisation. Accordingly, health claims may only be used if they have been authorised pursuant to the provisions of the regulation. However, this ban goes too far, since it also covers recognised and scientifically proven claims which do not mislead consumers. Moreover, the authorisation procedure envisaged is bureaucratic, impractical and, especially

in the light of the Lisbon strategy, unacceptable. The prior assessment procedure should therefore be totally abandoned.

Muudatusettepanek 30
Artikli 10 lõike 2 punkt a

a) teatis, millega viidatakse tasakaalustatud tootumise ja tervisliku elustiili tähtsusele; kustutatud

Justification

Since a registration procedure evaluating the scientific substantiation is foreseen for all health claims, specific prohibitions no longer have to be expressly laid down. All claims that are scientifically substantiated should be allowed.

Muudatusettepanek 31
Artikkel 11

Artikkel 11

kustutatud

Kaudsed tervisealased väited

1. Lubatud pole järgmised kaudsed tervisealased väited:

a) väited, mis viitavad toitaine või toiduaine üldistele, mittespetsiifilistele eelistele seoses üldise tervise ja heaoluga;

b) väited, mis puudutavad psüühilisi ja käitumisfunktsioone;

c) ilma et see piiraks direktiivi 96/8/EÜ kohaldamist, väited, mis viitavad salendavatele või kehakaalu kontrollivatele omadustele või tänu kasutamisele saavutatavale võimalikule kehakaalu alanemisele või näljatunde vähenemisele või täiskõhutunde suurenemisele või vähenenud energiaomastamisele tänu toote tarbimisele;

d) väited, mis viitavad arstide või teiste tervishoiuspetsialistide, vastavate kutseliitude või heategevuslike organisatsioonide nõuandele, või jätavad mulje, et toiduinest loobumine võib tervist kahjustada.

2. Samuti avaldab komisjon pärast ametiga konsulteerimist üksikasjaliku juhise

käesoleva artikli rakendamiseks, kui see on vajalik.

Justification

A virtually exhaustive list of prohibited implicit health claims is a disproportionate measure. Publicity indications on products must not be banned. This would effectively make the advertising of food products impossible. There is other legislation intended to protect the consumer against genuinely misleading publicity.

Muudatusettepanek 32
Artikkel 12

Artikkel 12

kustutatud

Tervisealased väited, mis kirjeldavad toitaine või mõne muu aine üldtunnustatud tähtsust

1. Erandina artikli 10 lõikest 1 tohib esitada tervisealaseid väiteid, mis kirjeldavad toitaine või mõne muu aine tähtsust kasvamisele, arengule ja organismi normaalsetele füsioloogilistele funktsioonidele, kui need põhinevad juurdunud ja vaieldamatutel teaduslikel andmetel, on keskmisele tarbijale hästi mõistetavad ning kuuluvad lõikes 2 ettenähtud nimekirja.

2. Liikmesriigid edastavad komisjonile hiljemalt ... [üks aasta pärast antud määruse vastuvõtmise kuu viimast päeva] väidete nimekirjad vastavalt lõikele 1.

Pärast ametiga konsulteerimist võetakse vastavalt artikli 23 menetlusele ... [kolm aastat pärast antud määruse vastuvõtmise kuu viimast päeva] vastu ühenduse lubatud väidete nimekiri vastavalt lõikele 1, mis kirjeldab toitaine või mõne teise aine tähtsust kasvamisele, arengule ja organismi normaalsetele füsioloogilistele funktsioonidele.

Antud nimekirja muudatusettepaneku võtab komisjon vastu oma initsiatiivil või mõne liikmesriigi taotluse põhjal vastavalt artiklile 23.

3. Alates käesoleva määruse jõustumise kuupäevast võivad toiduainetootjad kuni lõikes 2 nimetatud nimekirja vastuvõtmiseni esitada enda vastutusel lõikes 1 nimetatud tervisealaseid väiteid, kui need vastavad käesolevale määrusele ja nende suhtes kehtivatele siseriiklikele eeskirjadele ning ei lähe vastuollu artiklis 22 viidatud kaitsemeetmetega.

Justification

The proposed abandonment of the general ban on health claims plus authorisation procedure envisaged in Article 10(1) makes this article meaningless, and it should therefore likewise be deleted.

Muudatusettepanek 33
Artikli 13 lõige 1

1. Erandina direktiivi 2000/13/EÜ artikli 2 lõikest 1 tohib esitada haiguse ohu vähenemise väiteid, kui **selleks** on vastavalt käesolevale määrusele **luba antud**.

1. Erandina direktiivi 2000/13/EÜ artikli 2 lõikest 1 tohib esitada haiguse ohu vähenemise väiteid, kui **see** on vastavalt käesolevale määrusele **lubatud**.

Justification

The proposed abandonment of the general ban on health claims plus authorisation procedure envisaged in Article 10(1) means that this article should be amended accordingly.

Muudatusettepanek 34
Artikkel 14

Artikkel 14

kustutatud

Loa taotlemine

1. Artikli 10 lõikes 1 nimetatud loa saamiseks tuleb ametile esitada taotlus.

Amet:

a) kinnitab taotluse saamist kirjalikult 14 päeva jooksul pärast selle laekumist.

Kinnituses on märgitud laekumise kuupäev;

b) teavitab liikmesriike ja komisjoni kohe taotlusest ning annab nende käsutusse nii

taotluse enda kui ka kogu taotleja esitatud lisainfo;

c) teeb avalikkusele kättesaadavaks lõike 3 punktis f nimetatud toimiku kokkuvõtte.

2. Taotlusele tuleb lisada järgmine info ja dokumendid:

a) taotleja nimi ja aadress;

b) toiduaine või toiduainete kategooria, mille kohta esitatakse tervisealane väide, ning selle erilised omadused;

c) tervisealase väite suhtes korraldatud uuringute koopiad, kaasa arvatud – kui on olemas – sõltumatute ja vastastikusele eksperdihinnangule allutatud uurimistööde koopiad ning igasugune muu materjal, mis tõestab, et teave täidab käesoleva määruse kriteeriume;

d) teiste teadusuuringute koopiad, mis on antud tervisealaste väidete seisukohalt olulised;

e) tervisealase väite sõnastuse ettepanek – kõigis ühenduse keeltes –, mille lubamist taotletakse, vajadusel koos kasutamise eritingimustega;

f) toimiku kokkuvõtte.

3. Käesoleva artikli rakenduseeskirjad, kaasa arvatud taotluse koostamise ja esitamise sätted, kehtestatakse pärast ameti ärakuulamist vastavalt artikli 23 lõikes 2 nimetatud menetlusele.

4. Enne kuupäeva, millest alates käesolev määrus jõustub, avaldab amet üksikasjaliku juhise, et lihtsustada taotlejatel taotluste koostamist ja esitamist.

Justification

The draft regulation provides for a single authorisation procedure, lasting several months and conducted by a European food agency, for the use of health claims in food advertising. This proposal is bureaucratic, impractical and, especially in the light of the Lisbon strategy, unacceptable. The prior assessment procedure should therefore be abandoned.

Artikkel 15

kustutatud

Ameti hinnang

1. Amet püüab oma hinnangu koostamisel pidada kinni kolmekuulisest tähtjast alates kehtiva taotluse laekumisest. Seda tähtaega pikendatakse, kui amet nõuab taotlejalt vastavalt lõikele 2 lisainfot.

2. Amet võib vajadusel nõuda taotlejalt taotluse dokumentide esitamist kindla tähtaja jooksul.

3. Oma hinnangu ettevalmistamiseks kontrollib amet:

a) kas tervisealase väite väljapakutud sõnastus on teaduslike andmetega kinnitatud;

b) kas tervisealase väite sõnastus vastab käesoleva määruse kriteeriumidele;

c) kas tervisealase väite väljapakutud sõnastus on tarbija jaoks mõistetav ja sisukas.

4. Kui hinnangus toetatakse tervisealase väite kasutamist, sisaldab hinnang lisaks järgmisi andmeid:

a) taotleja nimi ja aadress;

b) toiduaine või toiduainete kategooria nimetus, mille kohta tahetakse tervisealast väidet esitada, ning selle erilised omadused;

c) väljapakutud tervisealase väite soovitatav sõnastus kõigis ühenduse keeltes;

d) vajadusel toiduaine kasutustingimused ja/või täiendavad selgitused või hoiatused, mis peaksid kaasnema tervisealase väitega etiketil või reklaamis.

5. Amet edastab oma hinnangu koos tervisealase väite hindamisaruandega ja oma hinnangu põhjendusega komisjonile, liikmesriikidele ja taotlejale.

6. Amet teeb oma hinnangu vastavalt määruse (EÜ) nr 178/2002 artikli 38 lõikele

1 avalikuks.

Avalikkus võib 30 päeva jooksul pärast avaldamist edastada komisjonile selle kohta märkused.

Justification

The draft regulation provides for a single authorisation procedure, lasting several months and conducted by a European food agency, for the use of health claims in food advertising. This proposal is bureaucratic, impractical and, especially in the light of the Lisbon strategy, unacceptable. The prior assessment procedure should therefore be abandoned.

Muudatusettepanek 36
Artikli 15 lõike 3 punkt a

a) tervisealase väite väljapakutud sõnastus on **teaduslike andmetega** tõestatud;

a) tervisealase väite väljapakutud sõnastus on **teaduslikult** tõestatud;

Justification

Scientific knowledge rather than data may be sufficient to substantiate the proposed wording of the health claim.

Muudatusettepanek 37
Artikli 15 lõike 4 punkt c

c) soovitud tervisealase väite **soovitav sõnastus kõigis ühenduse keeltes;**

c) soovitud tervisealase väite **soovitava sõnastuse ettepanek keeltes, milles teave antakse;**

Justification

The scientific basis and the meaning of a claim can and must be covered by prior authorisation, but it is very important to allow manufacturers a measure of flexibility when they impart messages about diet and health aimed at consumers. The Authority should, however, produce a proposal for guidance.

The obligation to word the proposal in all Community languages is cumbersome and unnecessary when the claim will not be used in all languages.

Muudatusettepanek 38
Artikkel 16

Artikkel 16

kustutatud

Ühenduse luba

1. Komisjon esitab kolme kuu jooksul pärast ameti hinnangu saamist artikli 23 lõikes 1 osutatud komiteele otsuse eelnõu, võttes arvesse ameti hinnangut, ühenduse õiguse kõiki asjakohaseid sätteid ja teisi asjassepuutuvaid õiguslikke tegureid. Kui otsuse eelnõu ei lange kokku ameti hinnanguga, selgitab komisjon erinevuste põhjuseid.

2. Iga otsuse eelnõu, mis näeb ette loa andmist, sisaldab artikli 15 lõikes 4 loetletud andmeid ja loa omaniku nime.

3. Lõplik otsus taotluse suhtes tehakse vastavalt artikli 23 lõikes 2 nimetatud menetlusele.

4. Komisjon teavitab taotlejat kohe oma otsusest ja avaldab selle otsuse üksikasjad Euroopa Liidu Teatajas.

5. Loa andmine ei piira toiduainetootja üldist tsiviil- ja kriminaalvastutust seoses asjassepuutuva toiduainega.

Justification

The draft regulation provides for a single authorisation procedure, lasting several months and conducted by a European food agency, for the use of health claims in food advertising. This proposal is bureaucratic, impractical and, especially in the light of the Lisbon strategy, unacceptable. The prior assessment procedure should therefore be abandoned.

Muudatusettepanek 39 Artikkel 17

Artikkel 17

kustutatud

Lubade muutmise, peatamise ja tühistamise

1. Loaomanik võib vastavalt artikli 14 menetlusele taotleda olemasoleva loa muudatusi.

2. Omal algatusel või mõne liikmesriigi või komisjoni taotlusel esitab amet selle kohta hinnangu, kas tervisealase väite kasutamist lubav otsus vastab jätkuvalt käesoleva

määruse tingimustele.

Amet edastab oma hinnangu viivitamatult komisjonile, loaomanikule ja liikmesriikidele. Amet teeb oma hinnangu vastavalt määruse (EÜ) nr 178/2002 artikli 38 lõikele 1 avalikuks.

Avalikkus võib 30 päeva jooksul pärast avaldamist edastada komisjonile selle kohta märkused.

3. Komisjon kontrollib ameti hinnangut esimesel võimalusel. Vastavalt artikli 16 menetlusele toimub vajadusel loa muutmine, peatamine või tühistamine.

Justification

The draft regulation provides for a single authorisation procedure, lasting several months and conducted by a European food agency, for the use of health claims in food advertising. This proposal is bureaucratic, impractical and, especially in the light of the Lisbon strategy, unacceptable. The prior assessment procedure and the associated administrative provisions should therefore be abandoned.

Muudatusettepanek 40
Artikkel 18

Artikkel 18

kustutatud

Ühenduse register

1. Komisjon loob toiduainete toitumis- ja tervisealaste väidete kohta ühenduse registri ja haldab seda, edaspidi "register".

2. Register sisaldab järgmisi elemente:

- a) toitumisalased väited ja nende kasutamise tingimused vastavalt lisale;**
- b) tervislikkust puudutav lubatud teave ja selle kasutamise tingimused vastavalt artikli 13 lõikele 2, artikli 17 lõikele 2, artikli 19 lõigetele 1 ja 2, artikli 21 lõikele 2 ning artikli 22 lõikele 2;**
- c) tagasi lükatud tervisealaste väidete nimekiri.**

Tervisealased väited, mida lubatakse konfidentsiaalsete andmete põhjal,

koondatakse registri eraldi lisasse koos järgmise infoga:

1) kuupäev, millal komisjon andis tervisealase väite jaoks loa, ja algse taotleja nimi, kellele luba väljastati;

2) viide sellele, et komisjon andis tervisealase väite jaoks loa konfidentsiaalsete andmete põhjal;

(3) viide sellele, et tervisealase väite kasutamine on piiratud, välja arvatud juhul, kui hilisem taotleja saab loa ilma algse taotleja konfidentsiaalsetele andmetele toetumata.

3. Register avalikustatakse.

Justification

The draft regulation provides for a single authorisation procedure, lasting several months and conducted by a European food agency, for the use of health claims in food advertising. This proposal is bureaucratic, impractical and, especially in the light of the Lisbon strategy, unacceptable. The prior assessment procedure and the associated administrative provisions should therefore be abandoned.

Muudatusettepanek 41
Artikkel 19

Artikkel 19

kustutatud

Andmekaitse

1. Teaduslikke andmeid ja muud infot, mis sisaldub vastavalt artikli 14 lõikes 2 nõutud taotluse toimikus, ei tohi seitsmeaastase perioodi jooksul alates lao andmise kuupäevast kasutada hilisema taotleja kasuks, välja arvatud juhul, kui hilisem taotleja on varasema taotlejaga kokku leppinud, et neid andmeid ja seda infot võib kasutada, ning:

a) algne taotleja deklareeris teaduslikud andmed ja muu info algse taotluse ajahetkel konfidentsiaalsena ja

b) algsel taotlejal oli algse taotluse esitamise ajal eranditu õigus konfidentsiaalsete andmete kasutamisele ja

c) tervisealast väidet poleks saanud lubada ilma konfidentsiaalsete andmete esitamiseta algse taotleja poolt.

2. Kuni seitsmeaastase perioodi möödumiseni vastavalt lõikele 1 pole ühelgi järgneval taotlejal õigust tugineda eelnimetatud taotleja poolt konfidentsiaalsena deklareeritud andmetele, kui komisjon ei võta vastu otsust, mille kohaselt eelnenud taotlejale antud loa saaks või oleks saanud anda ka ilma konfidentsiaalseks nimetatud andmeteta.

Justification

The draft regulation provides for a single authorisation procedure, lasting several months and conducted by a European food agency, for the use of health claims in food advertising. This proposal is bureaucratic, impractical and, especially in the light of the Lisbon strategy, unacceptable. The prior assessment procedure and the associated administrative provisions should therefore be abandoned.

Muudatusettepanek 42
Artikkel 19 a (uus)

Artikkel 19 a

Intellektuaalomandi õigused

Taotluse esitamine väite heakskiitmiseks või sellise väite registreerimiseks või avaldamiseks ei piira mis tahes intellektuaalomandi õigusi, mis taotlejal võivad olla seoses väite endaga või seoses mis tahes teaduslike andmete või taotluse toimikus sisalduva mis tahes teabega. Selliseid õigusi käsitletakse vastavalt ühenduse õigusele või siseriiklikele sätetele, mis ei ole vastuolus ühenduse õigusega.

Muudatusettepanek 43
Artikkel 22

Artikkel 22
Kaitsemeetmed

kustutatud

1. Kui liikmesriigil on tõsised põhjused arvata, et teave ei ole käesoleva määrusega kooskõlas või et artiklis 7 sätestatud teaduslik tõestus on ebapiisav, võib see liikmesriik ajutiselt peatada sellise teabe kasutamise oma territooriumil.

Ta teavitab teisi liikmesriike ja komisjoni ning esitab peatamise põhjused.

2. Vastavalt artikli 23 lõikes 2 viidatud menetlusele võtetakse otsus vastu pärast ametilt arvamuse saamist.

Komisjon võib algatada selle protseduuri enda algatusel.

3. Lõikes 1 viidatud liikmesriik võib kohaldada peatamist, kuni talle tehakse teatavaks lõikes 2 viidatud otsus.

Justification

A provision permitting the 'temporary suspension' of claims which do not comply with the regulation or of those where the scientific substantiation appears uncertain infringes Article 28 of the EC Treaty (principle of the free movement of goods). Against the backdrop of the untrammelled free movement of goods in the European internal market Article 22 should be deleted.

*Should it be impossible to delete it, the Member States' right referred to above only makes sense in the case of claims pursuant to Article 12(3), since the other claims are permitted by the EFSA and thus comply with the regulation. In addition, a measure adopted by a Member State would be justified only in a case where a misleading claim might be the basis for an **actual health risk**. Article 22 would therefore have to be amended as indicated in Amendment 112.*

Muudatusettepanek 44 Artikkel 24

Hõlbustamaks efektiivset järelvalvet toidumis- või tervisealaseid väiteid kandvate toiduainete üle, võivad liikmesriigid nõuda oma territooriumil tootjalt või selliseid toiduaineid turule viivatelt isikult pädeva asutuse teavitamist toiduaine turuleviimisest, edastades talle tootel kasutatava märgise näidise.

Hõlbustamaks efektiivset järelvalvet toidumis- või tervisealaseid väiteid kandvate toiduainete üle, võivad liikmesriigid nõuda oma territooriumil tootjalt või selliseid toiduaineid turule viivatelt isikult pädeva asutuse teavitamist toiduaine turuleviimisest, edastades talle tootel kasutatava märgise näidise. **Amet valvab toidumis- ja tervisealaseid väiteid kandvate toiduainete**

**reklaamikampaaniate järele tagamaks, et
kooskõlas direktiiviga 2000/12/EÜ ei
eksitatakse tarbijat esitatud teabega.**

Justification

The advertising campaigns/logos/product endorsements by sportspersons play an important role in the way nutrition and health claims are perceived by the consumer. In the United States the validity of food advertising campaigns is monitored by the Federal Trade Commission and a similar situation should prevail at EU level, with the EFSA being permitted to monitor and comment upon particular cases where advertising misleads rather than informs the consumer.

Muudatusettepanek 45
Artikkel 25 a (uus)

Artikkel 25 a

Üleminekumeetmed

**Väiteid intensiivseks lihasepingutuseks
mõeldud toiduainete kohta, mis on esitatud
kooskõlas siseriiklike sätetega enne artiklis
26 sätestatud jõustumiskuupäeva, võib
jätkuvalt esitada kuni komisjoni direktiivi
vastuvõtmiseni intensiivsest
lihasepingutusest tingitud energiakao
korvamiseks, eriti sportlastele mõeldud
toiduainete puhul, vastavalt direktiivile
89/398/EMÜ erilise toitumisotstarbega
toiduainete kohta.**

Justification

The Commission is currently working on a Commission directive on foods for intense muscular effort, under the framework directive on foods for particular nutritional uses (Directive 89/398/EEC). This upcoming directive will clarify the requirements for claims in sports foods. These claims are very specific to products used by athletes and therefore the specific directive enables the appropriate claims criteria to be defined. For this reason, it is appropriate to foresee transitional measures in this regulation until the appropriate directive has been adopted.

Muudatusettepanek 46
Artikli 26 teine lõik

See kehtib alates [avaldamisele järgneva **kuuenda** kuu esimesest päevast].

See kehtib alates [avaldamisele järgneva **kaheksateistkümnenda** kuu esimesest päevast]

Justification

To allow reasonable time to adapt to the new rules laid down in the regulation, the transitional period, from the time of publication of the regulation to the date on which it becomes applicable, should be 18 months.

Muudatusettepanek 47
Artikli 26 kolmas lõik

Enne **nimetatud kuupäeva** turule viidud või märgistatud toiduaineid, mis ei vasta **käesolevale** määrusele, võib turustada kuni [avaldamisele järgneva **üheteistkümnenda** kuu viimase päevani].

Enne **käesoleva määruse rakendamise esimest päeva** turule viidud või märgistatud toiduaineid, mis ei vasta määrusele, võib turustada kuni [**määruse rakendamise esimesele päevale** järgneva **kaheksateistkümnenda** kuu viimase päevani] **või kuni nende säilivustähtaja lõpuni, olenevalt sellest, kumb periood on pikem.**

Justification

The transitional period may not be sufficient, since publication of the EFSA guidelines, the authorisation procedure (6 months at least), and the alterations to labelling and presentation might not be possible to complete within the 11 months specified in the Commission proposal as it now stands.

Muudatusettepanek 48
Artikli 26 kolmas lõik a (uus)

Tervisealaseid väiteid, v.a artikli 12 lõikes 1 viidatud teavet, mis on esitatud toiduainete, toiduainete kategooriate või toiduainete koostisosade kohta enne käesoleva määruse jõustumist kooskõlas olemasolevate seadussätetega, võib jätkuvalt esitada tingimusel, et taotlus esitatakse vastavalt artiklile 14 kaheteistkümnenda kuu jooksul alates käesoleva määruse jõustumisest ja enne kuue kuu möödumist pärast lõpliku otsuse vastuvõtmist vastavalt artiklile 16.

Selliste taotluste suhtes ei kohaldata ajapiiranguid, mis on sätestatud artikli 15 lõigetes 1 ja 2 ning artikli 16 lõikes 1.

Justification

Adequate transition arrangements are necessary. From the time the regulation applies, six months after publication, products need to be labelled in compliance with the new regulation. However, the procedures outlined in Articles 14–17 of the Commission proposal will take significantly longer than six months.

Companies should therefore be permitted to continue to market their products which are currently on the market until a final decision by the EFSA and the Standing Committee, provided that the company in question has made an application for the claim to be approved according to the authorisation procedure.

Muudatusettepanek 49
Artikli 26 kolmas lõik a (uus)

Alates käesoleva artikli esimeses lõikes viidatud käesoleva määruse jõustumise kuupäevast kuni artikli 12 lõikes 2 viidatud nimekirjade vastuvõtmiseni võib esitada artikli 12 lõikes 1 viidatud tervisealaseid väiteid ettevõtjate vastutusel tingimusel, et need vastavad käesolevale määrusele ja nende suhtes kehtivatele sätetele ega piira artiklis 22 viidatud kaitsemeetmete vastuvõtmist.

Justification

The regulation should allow companies to continue to market their products currently on the market until the EFSA and the Standing Committee have taken a final decision.

Muudatusettepanek 50
Artikli 26 kolmas lõik b (uus)

Tervisealaseid väiteid, v.a artikli 12 lõikes 1 viidatud teavet, mis on esitatud toiduainete, toiduainete kategooriate või toitainete kohta käesoleva määruse jõustumise ajal, võib jätkuvalt esitada tingimusel, et taotlus loa saamiseks vastavalt artiklile 14

esitatakse 12 kuu jooksul alates käesoleva määruse rakendamise esimesest päevast ja enne kuue kuu möödumist pärast lõpliku otsuse vastuvõtmist vastavalt artiklile 16.

Justification

The regulation should allow companies to continue to market their products currently on the market until the EFSA and the Standing Committee have taken a final decision, provided that a company to which this case applies has submitted an application to enable its claim to be authorised under the authorisation procedure. The above transitional provision would be to the advantage of all the parties concerned, including the authorities responsible for the authorisation procedure.

Muudatusettepanek 51

Lisa, punkt 7 a (uus) pärast punkti “Küllastunud rasvavaba”

PUHTAD SÜSIVESIKUD

See mõiste tähistab netoarvu, mis on saadud kõikidest süsivesikutest nende süsivesikute lahutamise, millel on väga väike mõju veresuhkrule; süsivesikute netokogus = süsivesikute üldkogus – glütseriin – orgaanilised happed. Suhkrualkohole maha ei arvata, kuna need võivad mõjutada veresuhkrut olenevalt toitude töötlemisest ja koostisest.

Justification

It has been proven that net-carbohydrate diets can contribute to weight loss. Claims relating to net carbohydrate content would meet the growing demand from consumers for information about net carbohydrate content in foods.

Muudatusettepanek 52

Lisa, punkt 7 b (uus) pärast punkti “Küllastunud rasvavaba”

MADALA SÜSIVESIKUSISALDUSEGA

Väidet, et toode on madala süsivesikusisaldusega, ja tarbija jaoks tõenäoliselt samatähenduslikku väidet võib esitada ainult siis, kui toode ei sisalda üle 5 g puhtaid süsivesikuid toote portsjoni

kohta, võttes arvesse asjaolu, et puhtad süsivesikud on netoarv, mis on saadud kõikidest süsivesikutest nende süsivesikute lahutamise, millel on väga väike mõju veresuhkrule; süsivesikute netokogus = süsivesikute üldkogus – glütseriin – orgaanilised happed. Suhkrualkohole maha ei arvata, kuna need võivad mõjutada veresuhkrut olenevalt toitude töötlemisest ja koostisest.

Justification

It has been proven that low-carbohydrate diets can contribute to weight loss. Claims relating to low carbohydrate content would meet the growing demand from consumers for information about low carbohydrate content in foods.

Muudatusettepanek 53

Lisa, punkt 7 c (uus) pärast punkti “Küllastunud rasvavaba”

**VÄHENDATUD
SÜSIVESIKUSISALDUSEGA**

Väidet, et toode on vähendatud süsivesikusisaldusega, ja tarbija jaoks tõenäoliselt samatähenduslikku väidet võib esitada ainult siis, kui toode ei sisalda üle 10 g puhtaid süsivesikuid toote portsjoni kohta, võttes arvesse asjaolu, et puhtad süsivesikud on netoarv, mis on saadud kõikidest süsivesikutest nende süsivesikute lahutamise, millel on väga väike mõju veresuhkrule; süsivesikute netokogus = süsivesikute üldkogus – glütseriin – orgaanilised happed. Suhkrualkohole maha ei arvata, kuna need võivad mõjutada veresuhkrut olenevalt toitude töötlemisest ja koostisest.

Justification

It has been proven that reduced-carbohydrate diets can contribute to weight loss. Claims relating to reduced carbohydrate content would meet the growing demand from consumers for information about reduced carbohydrate content in foods.

Muudatusettepanek 54
Lisa, punkt 18

VITAMIINIDE JA/VÕI MINERAALIDE
LOODUSLIK ALLIKAS

Väidet, et toiduaine on vitamiinide ja/või mineraalide **looduslik** allikas, ja tarbija jaoks tõenäoliselt samatähenduslikku väidet võib esitada ainult siis, kui toode sisaldab vähemalt 15% soovitatavast **päevasest annusest, mis on määratletud nõukogu direktiivi 90/496/EMÜ lisas, 100 g või 100 ml kohta.**

VITAMIINIDE JA/VÕI MINERAALIDE
ALLIKAS

Väidet, et toiduaine on vitamiinide ja/või mineraalide allikas, ja tarbija jaoks tõenäoliselt samatähenduslikku väidet võib esitada ainult siis, kui toode sisaldab vähemalt 15% soovitatavast **toiteväärtusest (STV) 100 g kohta (tahke aine) ja 7,5% STV 100 ml kohta (vedelik) või 5% STV 100 kcal kohta (12% STV 1 MJ kohta) või 15% STV portsjoni kohta.**

Kui toiduained on vitamiinide ja/või mineraalide looduslikud allikad, siis võivad väitele eelneva sõnad "looduslikult" või "looduslik".

Justification

The conditions to which the use of the claim "source of" vitamins or minerals is subject should be modelled on the conditions laid down in the Codex Alimentarius, i.e apply different thresholds establishing a distinction between solid and liquid products. Moreover, the reference thresholds proposed by the Commission are likely to be seriously prejudicial to dairy products, despite their well-known and important contribution to calcium intake.

Muudatusettepanek 55
Lisa, punkt 24 a (uus)

TÄRKLISE ALLIKAS

Väidet, et toode on tärklise allikas, ja tarbija jaoks tõenäoliselt samatähenduslikku väidet võib esitada ainult siis, kui toode sisaldab vähemalt 15 g tärklist 100 g kohta.

Justification

As some consumers require products containing starch for health reasons, it should be possible for them to be labelled as such. The values comply with the provisions of the Codex Alimentarius.

Muudatusettepanek 56
Lisa, punkt 24 b (uus)

LIITSÜSIVESIKUTE ALLIKAS

Väidet, et toode on liitsüsivesikute allikas, ja tarbija jaoks tõenäoliselt samatähenduslikku väidet võib esitada ainult siis, kui toode sisaldab vähemalt 25 g liitsüsivesikuid 100 g kohta.

Justification

Complex carbohydrates are made up of long chains of simple sugars. They are found in their natural state in cereals, fruit, pulses (peas and beans), and other green vegetables. They include every type of digestible carbohydrates except mono- and disaccharides.

The energy in a food is supplied essentially by the following nutrients: proteins, carbohydrates, and fats.

According to the dietary recommendations of various European countries, the intake of the above three nutrients should be as follows:

- not more than 30-35% of energy should come from fats;*
- between 10 and 15% of energy should come from proteins;*
- not less than 50% of energy should come from carbohydrates (preferably in the form of complex carbohydrates).*

It is therefore important to inform consumers about foods that are a source of, or high in, carbohydrates so as to make them opt for healthier kinds of diets.

Muudatusettepanek 57
Lisa, punkt 24 c (uus)

KÕRGE TÄRKLISESISALDUSEGA

Väidet, et toode on kõrge tärklisesisaldusega, ja tarbija jaoks tõenäoliselt samatähenduslikku väidet võib esitada ainult siis, kui toode sisaldab vähemalt 30 g tärklist 100 g kohta.

Justification

As some consumers require products containing starch for health reasons, it should be possible for them to be labelled as such. The values comply with the provisions of the Codex Alimentarius.

MENETLUS

Pealkiri	Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse ettepanek toiduainete toitumis- ja tervisealaste väidete kohta
Viited	KOM(2003)0424 – C6–0329/2003 – 2003/0165(COD)
Vastutav komisjon	ENVI
Nõuandev komisjon istungil teada andmise kuupäev	ITRE 16.9.2004
Tõhustatud koostöö nimetamise kuupäev	Ei 30.8.2004
Arutamine komisjonis	7.10.2004 22.11.2004 17.3.2005
Muudatuste vastuvõtmise kuupäev	17.3.2005
Lõpphääletuse tulemused	poolt: 24 vastu: 21 erapooletuid: 0
Lõpphääletuse ajal kohal olnud liikmed	Richard James Ashworth, Ivo Belet, Jan Březina, Jerzy Buzek, Joan Calabuig Rull, Pilar del Castillo Vera, Jorgo Chatzimarkakis, Lena Ek, Nicole Fontaine, Adam Gierek, András Gyürk, Fiona Hall, Rebecca Harms, Pia Elda Locatelli, Angelika Niebler, Reino Paasilinna, Pier Antonio Panzeri, Vincent Peillon, Umberto Pirilli, Miloslav Ransdorf, Vladimír Remek, Herbert Reul, Teresa Riera Madurell, Mechtild Rothe, Paul Rübig, Andres Tarand, Britta Thomsen, Catherine Trautmann, Claude Turmes, Nikolaos Vakalis, Alejo Vidal-Quadras Roca, Dominique Vlasto
Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliikmed	Zdzisław Kazimierz Chmielewski, Dorette Corbey, Avril Doyle, Jan Christian Ehler, Satu Hassi, Wolf Klinz, Peter Liese, Toine Manders, Lambert van Nistelrooij, Francisca Pleguezuelos Aguilar, Vittorio Prodi, John Purvis, Peter Skinner
Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliikmed (art 178 lg 2)	